

S&ndningobnev ANC 88 11

:mlooe D; l A j w

A N C (SA)

Treasurer General

P 0 Box 317 91 LUSAKA

ZAMBIA

Akvarn 90 07 10

Cknmakes,

We hereby want to inform you about a donation of second-hand Cl0theS
which we hope will be a contribution to your struggle for freedan and justice.
It is all packed in containers, marked as follows:

a)

d)

The

The

see

The

The

225 905

YES, cont

NO

containers are a part of the donation lx l

7 529 kos,

net weight of the content is
enclosed list of specification.

8 900 US\$-

shipment will reach Dar es Salaam d?t%_ED_QZ_QA_____

"LUDVIGSHAFEN"

total value of the content is

Nane of vessel is

Shipping agent is:

The consignement is insured, and any loss och damage should be reported to
nearest insurance-agent.

Please confirm reception of the sending. We need infonnation of ev losses
or damages, as well as confirmation that all has been distributed.

Blclosed:

A luta continua!

Emmaus ijrka Association

3359'? y(hame of. organization)

.thtEEmmaustJ

half of

en

swvaritil'r_4L;/'r

matte?"

F6reqingen Emmqus Bj 6rk201

Akvarn S-360 70 Aseda Sweden

T10n. 0481-633 30 viixel 0 Fax 0481-660 27 0 Bankgiro 334-1187 0 Postgiro 33 36 29-4

GIFT CERTIFICATE

This is to certify that the goods shown below are
a free gift from EMMAUS BJCRKA ASSOCIATION

Sweden.

No foreign exchange is involved.

(, itii2iitiii2iiiiiiiiiiiiiii3iiiiiiiiiiiiitiiititiiii22tiittitiiiiiiiiiti

CONSIGNEE A N C BILL OF LADING No: ISAG 21572/90

Treasurer General,

P 0 Box 31791 DATE OF DEPARTURE 1990 06 18

LUSAKA

ZAMBIA EXPECTED ARRIVAL: 90 07 04 Dar es Salam

VESSEL, "LUDVIGSHAFEN" DELIVERY pom: LUSAKA vi DAR es Salaam

FROM (via): HAMBURG FINAL DESTINATION: LUSAKA

SHIPPING MARKS DESCRIPTION OF GOODS ' WEIGHT VALUE

(9; 225 905 178 bales, 20 sacs second-hand

clothes and shoes 7 620 8 900US\$

TOTAL INSURANCE VALUE 50 000 SEK DATE, 1990 07 09 ,

4 1

66-6 4 2171((Q, K-

OTHER CONTRIBUTORS: SIGNATURE'f, _ , 1

/ v6vaensson- _

G&Jocentigihat ANC LUANDA 88 HrK

Filialer Affiliated branches

Emmuus ijrksz'x Emmaus ijrka Emmaus ijrka

Buckm'iigcn 4 ' Norm Bullloftaviigcn 65 D Fredriksdal 1790

8-417 1% Gbleborg, Sweden S-212 20 Malm6, Sweden S-268 00 Sva16v, Sweden

Tfn. 031-23 30 80 Tfn. 040-18 88 22 Tfn. 0413-430 82

Fax 031-51 98 24 Fax 040-18 52 58 Fax 0413-431 96

, . Fiirelgingen Emngus Bj0rk201
Akvarn S-360 70 Aseda Sweden
Tfn. 0481-633 30 vixel 0 Fax 0481-660 27 0 Bankgiro 334-1187 0 Postgiro 33 36 29-4
INVOICE (for customs use only)
We certify that this consignment, sent under B/L No. ISAG 21572/90
and container No.225 905
K
is a free gift to the ANC. _
The value of the consignment is approximatly USD 8 900
.(_
(A.
GdJoceatiAihat ANC DAR-LUS 88 11
Filialer Affiliated branches
Emmaus ijrka Emmaus ijrka Emmaus Bj6rkh
Backaviigen 4 Norm Bullwftaviigen 65 D Fredriksdal 1790
S-417 05 theborg, Sweden S-212 20 Malm6, Sweden 8-268 00 Svak'iv, Sweden ,
Tfn. 031-23 30 80 Tfn. 040-18 88 22 Tfn. 0413-430 82
Fax 031-51 98 24 Fax 040-18 52 58 Fax 0413-431 96

1' OF CINL' lzNJ', 00m N): pm: .
225 905 /
Donatorf Emmaus ijrka Association Net weight: 7 620 ,
ConsignCe: ANQ_L5A)_ Cont weight: 2 300 kgs
Treasurer General Value (excl cont): 53 300 SEK 8 900 US\$
\$th value:___1_g_0(29_____Sg_2&0__13_\$
Zambia
No Description of
markin oods addresses forwardin-s
mixed clothes
nen Clothes
vcnen clothes
kinder clothes (age 0-6)
lchildren clothes (age 7-12)
Winther clothes
cloths and for repairing
hospital naterial
Pillows 5
Blankets
nixed shoes
wmanshns
nen shoes
kinder shoes (age 0-6)
children shoes (age 7-12)
winther shoes
rubber-boats
Shoes to repair
rain-coats
leather
InnehdZAEiata hEad/mtaE AVC
Transport:

r or'cxxvnavr,(xxwr NJ: pAGE:
_ 225 905
Donatort Emmaug_gjbrk5 Association _Net weight: 7 620
Consignce:_ANp (A) Cont weight: 2 300 kgs
Treasurer General Value (excl cont): 53 300 SEK 8 900 US\$
\$cm WWW

Zambia

No

markin

Description of

addrg ses forwardin-s

mixed clothes

nen clothes

vnnen clothes

kinder clothes (age 0-6)

Winther clothes

cloths and for repairing

hospital material

Pillows

Blankets

nixed shoes

PI

BL

acks

menSMws

Hen shoes

kinder shoes (age 0-6)

children shoes (age 7-12)

winther shoes

rubber-boats

Shoes to repair

rain-coats

leather

Innehdgiogiata hQad/WMmE ANT

Transport:

' ' 'r''r.'rr.r''W?v-WWIFWWW&L"? WW ' ' Mimi VJHtW .vsmrmwv-v , 7"!-.' -'75 '.'%"-" .
V 4?? '5'. 1:51; Amfjfgw :31?M??f\$fmfcw '

N
 CD
 V
 ix:
 5
 m
 N
 .3?
 (V
 f;
 "p
 .C
 2
 5
 S
 22
 L
 g
 2
 E
 2,
 i
 8
 0
 ('
 2
 LL
).
 .D
 E
 'S
 .C
 '5
 N
 :
 ,9
 Consignor
 M FBL ISAG 21572 9-
 Fareningen Emmaus Bjarka -.- NEGOTIABLE FIATA
 Akvarn MM! COMBINEDTRANSPORT '
 BILL OF LADING
 5-360 70 ASEDA, Sweden issuedsubjecttoICCUniformRulesfou
 Combined Transport Document (ICC publication 298).
 Consigned to order of .
 , SHIAVEIAMI/
 _____.
 /NWARD AFRICA SERVICE
 Intraship AG, International Transport Er Shipping
 Parkstrasse 15 Telephone 0041 61/ 73 47 47
 R0. Box 260 Telefax 004161/73 49 76
 . CH-4106 Therwil Telex 964 671 ITST
 Feeder HaEgEffggburg Branch Offices at:
 0068mm. Po" ofloading Intraship (UK) Ltd. Intraship Benelux NV
 u .. 124 Finchley Road, London 17 Italifelei, Antwerp
 P LEIfWIGSHAFEN H Hayurg Telephone 01/794 82 35 Telephone 03/233 84 34
 on Wscharg aceo e iv _____.
 Damn? E Se S ALAAM LUS ME? I Z amb i a Also Offices at: Bujumbura, Mombasa, Nairobi, Kamp
 ala
 Marks and numbefs Number and kind 0' packages Description of goods Gross weight Measureme
 nt
 Container No: l x 20' container 5 . t . c .
 225 905 178 bales USED CLOTHES 7.620 kgs
 (shippers owned 2 0 bags USED SHOES 4- tare
 container)
 FCL/ FCL
 HOUSE/HOUSE FREIGHT PREPAID
 WW 7 7 f ' c ACTUALLY
 1 :7: LOARD
 w r 'VFQCT;
 l L-" 5
 according to the declaration of the consignor

The goods and instructions are accepted and dealt with subject to the Standard Conditions printed overleaf.

Taken in charge in apparent good order and condition, unless otherwise noted herein, at the place of receipt for transport and delivery as mentioned above.

One of these Combined Transport Bills of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods. In Witness whereof the original Combined

Transpon Bills of Lading all 01 this tenor and date have been signed in the number stated below. one of which being accomplished the others) to be void.

Freight amount Freight payable at

Oskarshamn

Cargo Insurance through the undersigned . Number of Original FBL's

Three/3/

D not covered D Covered according to attached Policy

Place and date of issue

Oskarshamn 1990-06-18

Stamp and signature . .

kw SAOWAM

Co as agents %

1

WSKARSHWM

For delivery of goods please apply to:

Frelght & Llners Ltd .

P.O.Box 35332, LUSAKA/Zambia

Phone 211080